

Dentistry 10 Prótesis fija: corona, puente, incrustación y carilla



- ☐ Explica las indicaciones de las coronas, puentes, incrustaciones (onlay) y carillas cerámicas.
- ☐ Compare las ventajas y desventajas de los materiales (circonio, cerámico-metal, metal) basándose en el área, la carga y la estética.
- ☐ Conocer la instrumentación básica para la preparación, impresiones, provisionales y cementación en prótesis fija.

La corona	<i>(Crown)</i>	La estética	<i>(Aesthetics)</i>
La incrustación (onlay)	<i>(Onlay)</i>	La durabilidad	<i>(Durability)</i>
La carilla cerámica (veneer)	<i>(Ceramic veneer)</i>	Preparar (la preparación)	<i>(Prepare (preparation))</i>
La cerámica metal-porcelana	<i>(Metal-ceramic (porcelain-fused-to-metal))</i>	Imprimir (tomar la impresión)	<i>(Take an impression (impression))</i>
El zirconio	<i>(Zirconia)</i>	Provisionalizar (el provisional)	<i>(Provide a temporary restoration (temporary))</i>
El metal	<i>(Metal)</i>	Cementar (la cementación)	<i>(Cement (cementation))</i>
El puente	<i>(Bridge)</i>	Ajustar (el ajuste)	<i>(Adjust (adjustment))</i>
La carga masticatoria	<i>(Masticatory load)</i>		

1. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| a. La corona | 1. Sustituye un diente perdido |
| b. El puente | 2. Lámina para la estética dental |
| c. La carilla cerámica | 3. El buen aspecto de la boca |
| d. La estética | 4. Cubre el diente |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Internal note: fixed prosthetics in the clinic (QR: Audio)

Fill in the gaps: estética, incrustación, corona, puente, carga, zirconio



En la clínica dental se revisan hoy opciones de prótesis fija. La (1) _____ se indica cuando el diente está muy dañado y necesita más resistencia. El (2) _____ se usa si falta una pieza y se apoya en los dientes vecinos. Para una zona pequeña, a veces se realiza una (3) _____. Para mejorar la (4) _____ en los dientes frontales, se puede colocar una carilla cerámica.

En la elección del material: el (5) _____ es muy resistente y se usa en molares con mucha (6) _____ masticatoria. La cerámica metal-porcelana es una opción intermedia. El metal dura mucho, pero es menos estético. En el gabinete se prepara el diente, se toma la impresión, se coloca un provisional y, al final, se ajusta y se cementa.

In the dental clinic, fixed prosthetics options are reviewed today. A crown is indicated when the tooth is very damaged and needs more strength. A bridge is used if a tooth is missing and it is supported by the neighboring teeth. For a small area, sometimes an inlay (onlay) is done. To improve aesthetics in the front teeth, a ceramic veneer can be placed.

When choosing the material: zirconia is very strong and is used on molars with a lot of chewing load. Metal-porcelain ceramic is an intermediate option. Metal lasts a long time, but it is less aesthetic. In the operator, the tooth is prepared, an impression is taken, a temporary is placed and, in the end, it is adjusted and cemented.

(1) corona, (2) puente, (3) incrustación, (4) estética, (5) zirconio, (6) carga

1. ¿Cuándo se recomienda una corona, un puente o una incrustación onlay, y qué material es más adecuado si hay mucha carga masticatoria? Explica con tus palabras.

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

1. El hablante sugiere una corona de zirconio por su buena estética.
2. Para el diente que faltaba, la paciente pidió una incrustación (onlay).
3. El hablante aún no ha cementado la pieza y planea hacerlo mañana si todo encaja.

1-V 2-X 3-V

True False

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



4. Choose the correct solution

1. Para poner una corona, primero _____ el diente y luego tomamos la impresión. *(To place a crown, first we prepare the tooth and then we take the impression.)*
a. preparan b. preparamos c. preparáis d. preparas
2. Si la carga masticatoria es alta, _____ zirconio porque es más duradero. *(If the chewing load is high, we recommend zirconia because it is more durable.)*
a. recomienda b. recomendar c. recomendamos
d. recomiendan
3. En la zona visible, la carilla cerámica mejora la estética y _____ bien con el resto de los dientes. *(In the visible area, the ceramic veneer improves aesthetics and fits well with the rest of the teeth.)*
a. ajusto b. ajustar c. ajusta d. ajustan

1. preparamos 2. recomendamos 3. ajusta

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Paciente elige material de corona

- Dra. Martín (dentista):** *Javier, para esa muela podemos poner una corona de zirconio o una de cerámica con metal - la de zirconio suele ser más estética. (Javier, for that molar we can place a zirconia crown or a ceramic-with-metal one—the zirconia one is usually more aesthetic.)*
- Javier (paciente):** *Me importa que no se note al sonreír, pero también la durabilidad, porque en esa zona hay mucha carga masticatoria. (I care that it doesn't show when I smile, but also durability, because in that area there's a lot of chewing force.)*
- Dra. Martín (dentista):** *De acuerdo: primero voy a preparar el diente y tomar la impresión; hoy te pongo un provisional y en la segunda cita lo ajustamos. (Alright: first I'm going to prepare the tooth and take the impression; today I'll put a temporary on you and at the second appointment we'll adjust it.)*
- Javier (paciente):** *Vale, y cuando esté bien ajustado, ¿la cementación se hace ese mismo día? (Okay, and when it's well adjusted, is the cementation done that same day?)*
- Dra. Martín (dentista):** *Sí, si todo encaja bien, lo cementamos en la visita y revisamos la mordida antes de que te vayas. (Yes, if everything fits well, we cement it at the visit and check your bite before you leave.)*

1. ¿Qué dos materiales menciona la dentista para la corona?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



Yo recomendaría... porque... / En mi opinión es mejor... para... / Primero se prepara el diente, se toma la impresión y después se cementa.

1. Un paciente tiene una muela muy dañada y le cuesta masticar - ¿qué tratamiento fijo le recomendarías (corona o incrustación/onlay) y por qué?
2. En una zona visible el paciente quiere un resultado muy estético - ¿qué material elegirías (zirconio, cerámica metal-porcelana o metal) y qué le explicarías sobre la durabilidad y la carga masticatoria?

7. Writing: Email (QR: AI+)

Asunto: Caso Sr. Ortega - corona en molar

Hola, Marta:

El Sr. Ortega llamó hoy. Quiere una **corona** en el molar inferior, pero pregunta por el material. Dice que no quiere **metal** y le preocupa la **estética**, pero también la **durabilidad** porque aprieta los dientes.

Yo pensaba en **zirconio**, pero no sé si es mejor una **metal-porcelana** en esta zona por la **carga masticatoria**. ¿Qué opinas? Mañana tengo la cita para **tomar la impresión** y poner un **provisional**.

Gracias,

Laura (higienista)



Write an appropriate response: *Creo que en este caso es mejor... / Podemos explicarle que... / Mañana puedo... y luego...*